

FONLAD

FESTIVAL INT. DE VÍDEO ARTE E PERFORMANCE #13_2017
INT. VIDEO ART & PERFORMANCE FESTIVAL #13_2017

136 145 110





FESTIVAL INT. DE VÍDEO ARTE E PERFORMANCE #13_2017

INTERNATIONAL VIDEO ART & PERFORMANCE FESTIVAL #13_2017

14 - 22 Julho July 2017

O Projecto Videolab, em parceria com Galeria Santa Clara, o Círculo de Artes Plásticas, a Casa da Esquina e o Teatrão, apresentam a 13a edição do Festival Fonlad.

Na sua 13a edição, o festival Fonlad recebeu mais de 450 propostas de filmes oriundos dos 5 continentes. Após a seleção final, o comissariado do festival escolheu uma lista de 45 filmes, metade dos quais foram previamente apresentados no Museu da Água entre 2 e 11 de Junho. Na sua programação para 2017, o Festival recebeu Francesca Fini (It), colaboradora e amiga, que apresentou o seu mais recente trabalho performativo, na Casa da Cultura, bem como o filme da sua autoria “Ofelia non Annega” no auditório do Círculo de Artes Plásticas de Coimbra (CAPC Sereia). Para além do trabalho de Francesca Fini, foi apresentada na Casa da Esquina uma performance por Paula Lafuente (Es) e uma vídeo dança de Carla Forte (Ven). Em continuada parceria, foram apresentadas na Galeria Santa Clara várias vídeo - instalações, em diversos espaços da galeria, entre as quais se destacou o trabalho de Simon Guiochet realizado em residência.

A encerrar o programa a direção do festival apresentou na Oficina Municipal do Teatro (OMT) numa co-produção com O Teatrão, “Momentum”, um evento que teve como objetivo o de questionar a tradicional apresentação de uma sessão de videoarte, com várias outras intervenções a decorrer em simultâneo, entre as quais se referem performances, instalações e outras, um conceito desenhado por Sérgio Gomes em parceria com diversos comissários de festivais internacionais.

José Vieira

The Videolab Project, in collaboration of Galeria Santa Clara, Círculo de Artes Plásticas, Casa da Esquina and Teatrão presents the Festival Fonlad's 13th edition.

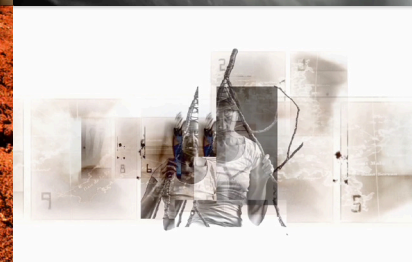
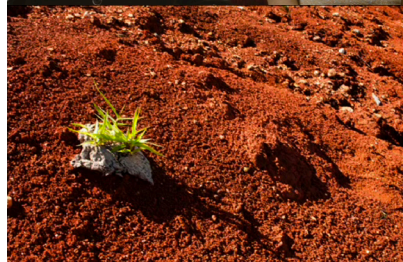
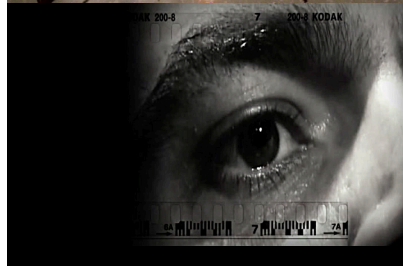
In its 13th edition, the Fonald Festival received over 450 submissions of films from the 5 Continents. Following the final seçection, the festival's Commission chose 45 films, half of which was presented in Museu da Água from June 2nd to June 11th. In its calendar for 2017, the Festival welcomed Francesca Fini (Italy), in partnership as well as in friendship, who presented her latest performance, in Casa da Cultura, as well as her latest film 'Ofelia non Annega' in the auditorium of Círculo de Artes Plásticas of Coimbra (CAPC Sereia). As part of the festival's agenda, two other artists presented their work at Casa da Esquina: Paula Lafuente (Spain)/performance and Carla Forte (Venice)/video-dance. Also in Galeria Santa Clara video-installatins were presented in different parts of the building, with a special stress on Simon Guiochet's (France) created during his residency.

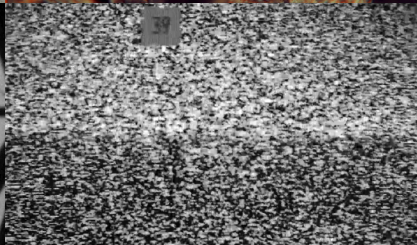
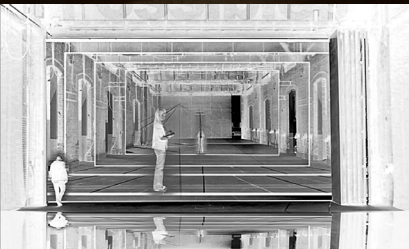
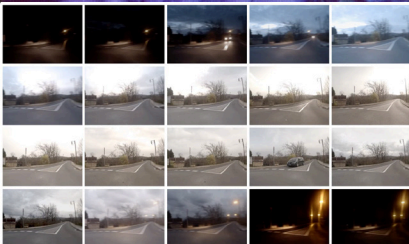
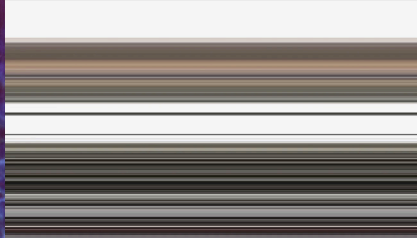
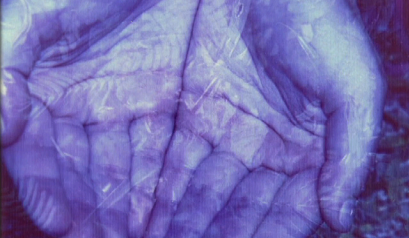
To close the program, the Direction of the festival presented in Oficina Municipal do Teatro (OMT) in partnership with Teatrão 'Momentum', an show that aims to question the traditional presentation of a Videoart session, along with several other interventions happening simultaneously -- performances, installations and others -- a concept created by Sérgio Gomes in collaboration with commissioners of several international festivals.

FOMLAD
ARTISTAS ARTISTS

SELEZIONADOS SELECTIONS

Adrien Reinier Chavez (Mx), Andrea Novoa, (Chile), Ana B (Pt), Anna Baranska (Pl), Apotropia (It), Clara Aparicio Yoldi (Es), Cyril Galmiche (Fr), contatto (It), Dan Robert Lahiani (Isr), Daniel Seraphim (Br), Daz Disley (UK), Eija Temisevä (Fin), Fenia Kotsopoulou (Gr), Filomena Rusciano (It), Francesca Bonci (Pt), Francesca Leoni (It), Francesca Lolli (It), Francesca Fini (It), Frank McCauley (EUA), Furen Dai (Ch), Gabriel Desplanque (Fr), Gaetano Maria Mastrocinque (It), Guilherme Bergamini (Br), Isabel Perez del Pulgar / José Crúzio (Es / Pt), Kappala Sivakumar (Índ), Kristina Paustian (Ger), Lee Hyung-Suk (Seul), Luis Lopes (Pt), Daniela Torres (Mx), Marco Lunardi (It), Marie - France Giraudon (Fr), Marko Schiefelbein (Dr), Natalia Behaine (Es), Natália de Mello (Pt), Pancrácio de Pádua (It), Philip R. Garret (EUA), Ruxandra Mitache (Sw), Salvatore Insana (It), Sevcan Sönmez (Tk), Silvia de Gennaro (It), Tales Frey (Br), Tiziano Bellomi (It), Thomas Hjørnet (Dk), Yao Cong (UK)





FOMLAD

EVENTOS EVENTS



FONLAD @ MUSEU DA ÁGUA WATER MUSEUM

Museu da Água Water Museum Coimbra
2-11 Junho June 2017

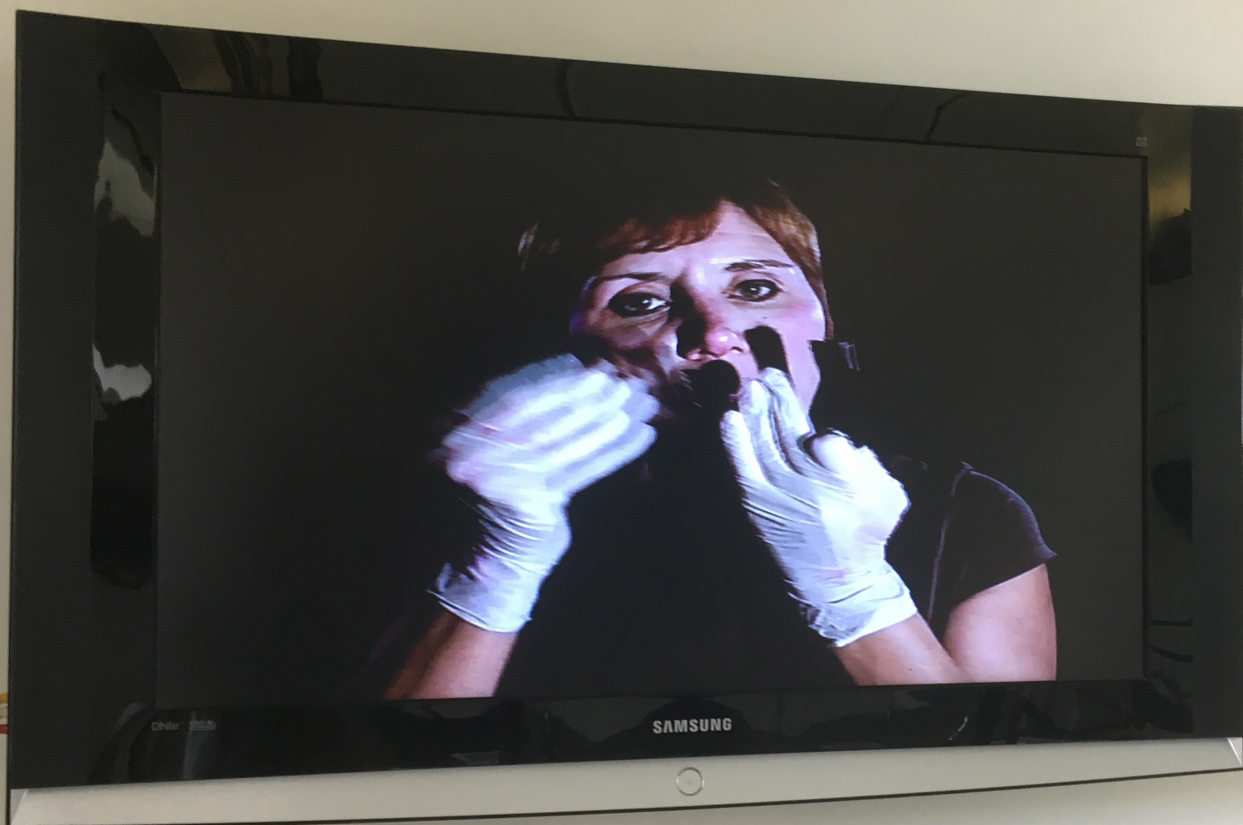
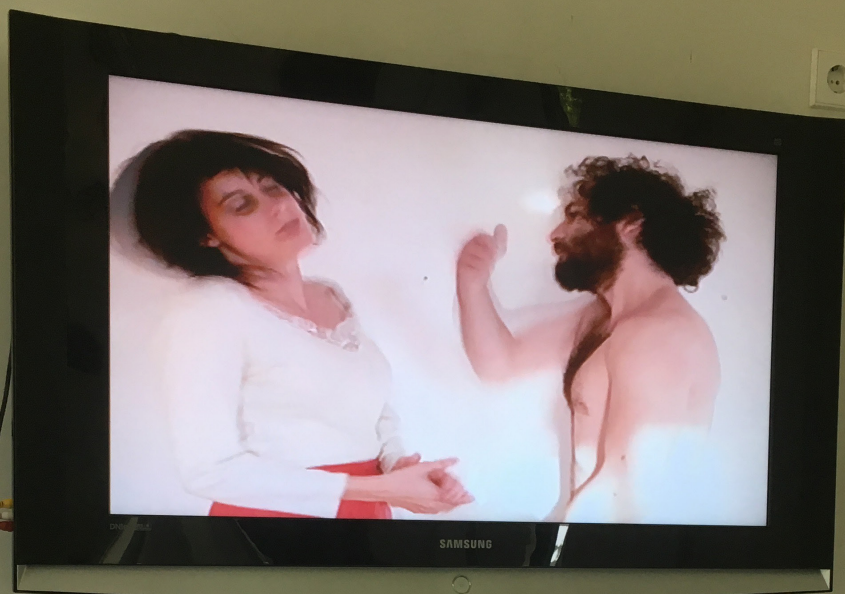
Pelo segundo ano consecutivo, apresenta-se no Museu da Água, em Coimbra, integrada na programação da Feira Cultural, uma mostra especial da 13ª edição do Festival Fonlad.

For the second consecutive year, a special exhibition of the 13th edition of the Fonlad Festival will be presented at the Water Museum in Coimbra, part of the Cultural Fair program.

Comissário Curator: José Vieira

Artistas Artists: Andrea Novoa (Cl), Anna Baranska (Pl), Con.Tatto (It), Dan Robert Lahiani (Isr), Daniel Seraphim (Br), Eija Temisevã (Fin), Filomena Rusciano (It), Francesca Bonci (It), Francesca Fini (It), Francesca Leoni (It), Frank McCauley (USA), Furen Dai (Chn), Gabriel Desplanque (Fr), Guilherme Bergamini (Br), Isabel Perez del Pulgar (Es), Kappala Sivakumar (In), Kristina Paustian (Ger), Luis Lopes (Pt), M Daniela Torres (Mx), Marcantonio Lunardi (It), Pancrazio De Padova (IT), Tales Frey (Pt/Br), Thomas Hjørnet (Dk), Yao Cong (UK).

Apoio Support: Câmara Municipal de Coimbra





INAUGURAÇÃO OPENING

Galeria Santa Clara Santa Clara Gallery Coimbra

14 Julho July 2017

Nos últimos anos, a Galeria Santa Clara, tem sido um destacado parceiro do Festival Fonlad.

Mais uma vez, de 14 a 22 de Julho, o espaço da Galeria acolherá um conjunto diversificado de instalações vídeo.

Este será também o ponto de encontro dos convidados do festival. Um local de encontro que pela velha parceria e qualidades do espaço se torna o lar do Festival. Aqui o público poderá conversar e conviver com alguns dos artistas e curadores convidados.

In recent years, Santa Clara Gallery has been a distinguished partner of the Fonlad Festival.

Once again, from 14 to 22 July, the gallery space will host a diverse set of video installations.

This will also be the meeting point of the festival guests. A meeting place that by the old partnership and qualities of space becomes the home of the Festival. Here the public can talk and socialize with some of the invited artists and curators.



Thomas Hjørnet (Dn)

A medium-sized statement, 2016

Projeção, côr, s/som, 7:30

Projection, color, no sound, 7:30

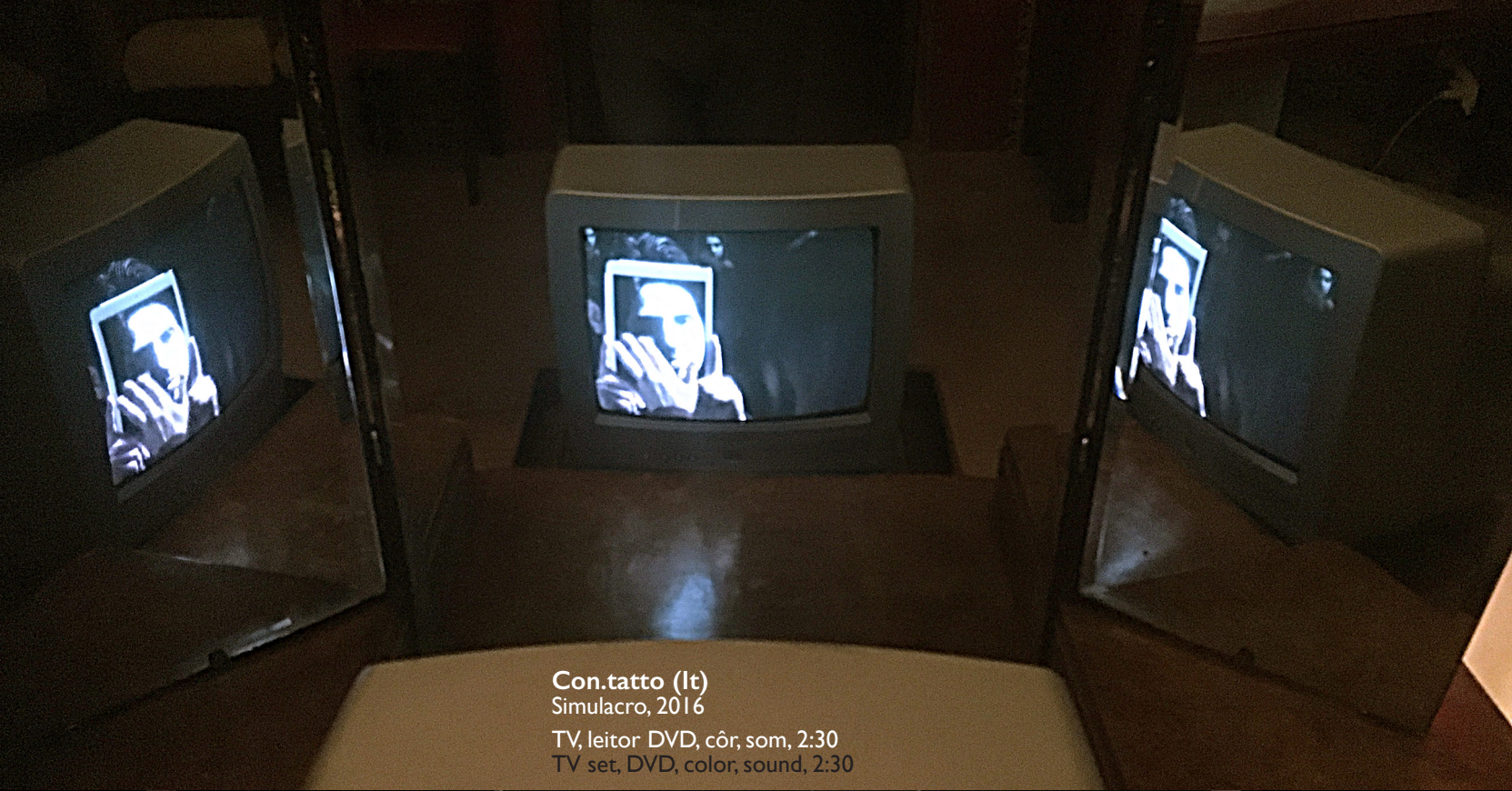


Kristina Paustin (Dr)

Positions, 2016

Projeção, côr, s/som, 8:22

Projection, color, no sound, 8:22



Con.tatto (It)

Simulacro, 2016

TV, leitor DVD, côr, som, 2:30

TV set, DVD, color, sound, 2:30



Francesca Lolli (It)

Once upon a time..., 2015

TV, leitor DVD, p/b, som, 0:50

TV set, DVD, b/w, sound, 0:50



Daniel Seraphim (Br)

Licht, 2016

TV, leitor DVD, côr, som, 3:00

TV set, DVD, color, sound, 3:00



Daz Disley (UK)

Some Times, 2016

TV, leitor DVD, côr, som, 5:30 TV set,

DVD, color, sound, 5:30



TONI / DI PELLE SKIN / TONES de by Francesca Fini

Casa da Cultura House of Culture Coimbra

14 Julho July 2017

Uma paisagem que conta, a cada olhar, uma história diferente. A pele humana é lida através de um microscópio digital que mostra pormenores que se assemelham a mapas de planetas desconhecidos. Uma infinidade de cores, texturas e formas, padrões e imperfeições - algumas fascinantemente assustadoras - são transformadas em informação digital, produzindo imagens e sons ao vivo, na sinergia do movimento manual aleatório.

A landscape that always tells a different story, our skin, is scanned with a digital microscope showing details that look like maps of unknown planets. An infinite variety of colors, textures and shapes, patterns and imperfections - sometimes beautifully frightening - are transformed into digital information producing live generative sounds and visuals, in the synergy of the random movement of my hand.

Performance: Francesca Fini (It)

Colaboração Colaboration: Jorgeette Dumby

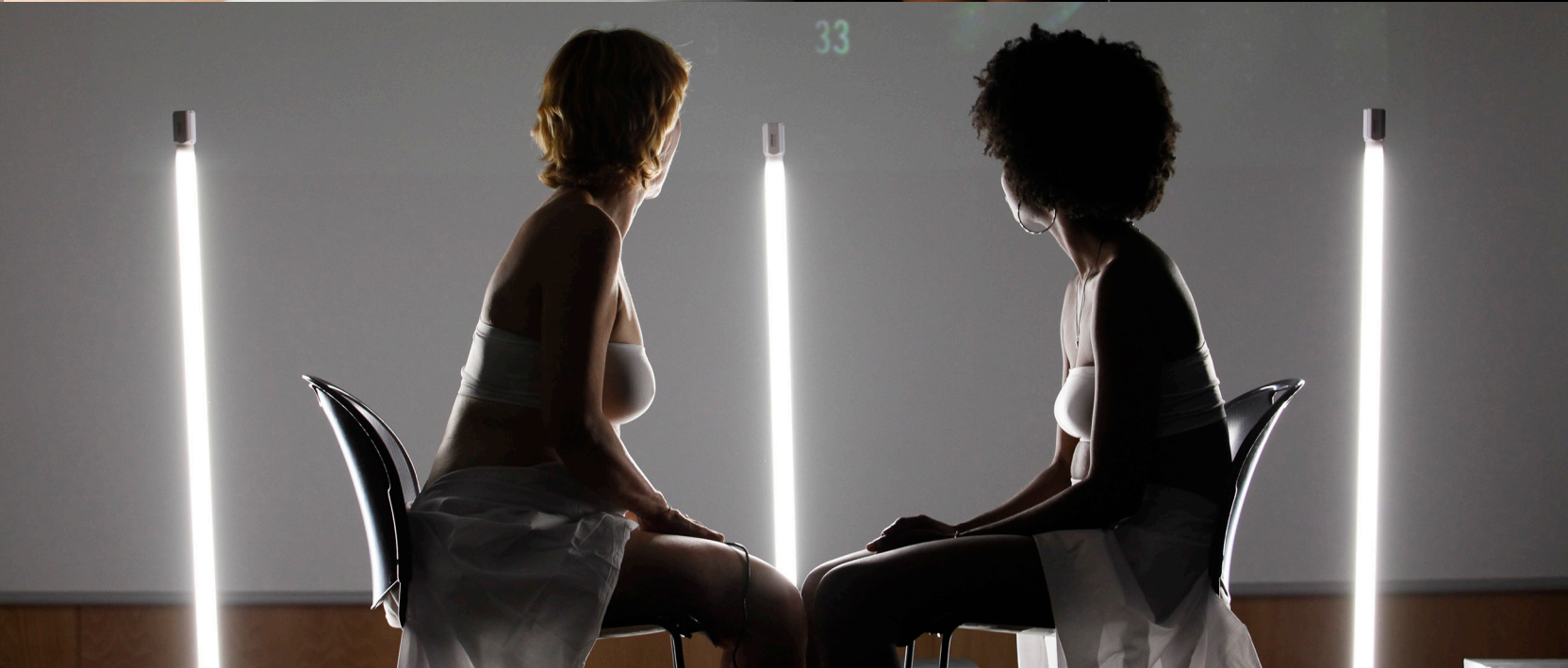
Produção Production: Sérgio Gomes, Carmo Almeida, Maria Clara Maia

Apoio Support: Câmara Municipal de Coimbra

RED GREEN BLUE
136 145 110









OPHELIA DID NOT DROWN de by Francesca Fini

Círculo de Artes Plásticas Contemporary Art Center Coimbra

14 Julho July 2017

“Ophelia Did Not Drown”, da artista e performer Francesca Fini, é um filme experimental que reinterpreta, ao estilo surrealista, o drama de Shakespeare através dos olhos da personagem Ophelia.

No centro da intervenção encontramos Ophelia, diferente da descrita na tradição literária: não uma frágil teenager, mas muitas mulheres de diferentes cores, traços fisionómicos e idades. Uma Ophelia moderna e agriçoce. Uma Ophelia que em vez de perdida nos bosques da Dinamarca, se encontra na paisagem agreste de Lazio. Uma Ophelia que não encontra a morte, renunciando, assim, ao destino de heroína romântica e transformando-se numa “pessoa normal”.

“Ophelia Did Not Drown”, by video artist and performer Francesca Fini, is an experimental film that surrealistically reinterprets Shakespeare’s drama from the point of view of young Ophelia.

At the center of it all is an Ophelia who is different from the one handed down by the literary tradition: not a fragile teenager, but many women of different colors, features and ages. A modern and bittersweet Ophelia. An Ophelia who instead of being lost in the woods of Denmark, is among sharp Lazio landscapes. An Ophelia who in the end does not drown, renouncing her destiny as a romantic heroine to become a “normal person”.

Apresentação / conversa Presentation / talk: Carlos Antunes

Produção Production: Sérgio Gomes, Carmo Almeida, Maria Clara Maia

Apoio Support: CAPC

www.francescafini.com





LIE DOWN de by Simon Guiochet
 Residência Artística Artistic Residency
 Galeria Santa Clara Santa Clara Gallery Coimbra
 20 - 23 Julho July 2017

Simon Guiochet segue um duplo processo: numa abordagem filma performances absurdas, usando o próprio corpo como meio de acção com o objectivo de fazer a paisagem reagir, que é geralmente sentido através das formas usuais de percepção.

Numa outra abordagem, explora um outro ambiente, o meio vídeo, trabalho que diverge da nossa percepção usual através deste meio. Desafiado pelos percursos ascendentes e descendentes das escadas de Coimbra, decide trabalhar sobre o relevo dos degraus. Usa o próprio corpo como ferramenta de medida e o vídeo, e seu enquadramento, para o demonstrar, criando performances simples que jogam com as variações dos níveis de terreno.

Simon Guiochet follows a double process: in an approach he films absurd performances, using his own body as a means of action with the aim of making the landscape react, which is usually felt through the usual forms of perception.

In another approach, it explores another environment, the video medium, which diverges from our usual perception through this medium. Challenged by the ascending and descending routes of the Coimbra stairs, he decides to work on the relief of the stairs.

It uses its own body as a measuring tool and video, and its framework, to demonstrate it, creating simple performances that play with variations of terrain levels.

Vídeo e Concepção Video and ste up: Simon Guiochet
Produção Production: Sérgio Gomes
Apoio Support: Galeria Santa Clara



Simon Guiochet (Fr)
Lie Down, 2017

3 TV, 3 leitor DVD, côr, som, 5:30
3 TV set, 3 DVD, color, sound, 5:30



PRIMITIVO VIRTUAL V4.0 de by Paula la Fuente
 Residência Artística Artistic Residency
 Casa da Esquina Corner House Coimbra
 21 Julho July 2017

As distopias e utopias do nosso tempo. aceleradas pelo quotidiano frenético do século XXI, desfazem-se por entre os nossos dedos. Neste território de areias movediças reais e virtuais, com todas as novidades em technicolor, devemos questionar-nos de que modo o nosso corpo, a nossa identidade e as suas possibilidades se enquadram. Primitivo Virtual é uma exploração performativa através do corpo na época digital.

The dystopias and utopias of our time, accelerated by the everyday life of the 21st century, are slipping through our fingers. In this territory of quicksand and virtual quicksand, with all the novelties in technicolor, we need to ask ourselves, where the body, our identity and its possibilities lies? Primitivo Virtual is a performative exploration through the body in the digital age.

Performance: Paula la Fuente (Es)
Videos: Carla Forte (Vnz)
Produção Production: José Vieira, Maria Clara Maia
Apoio Support: Casa da Esquina

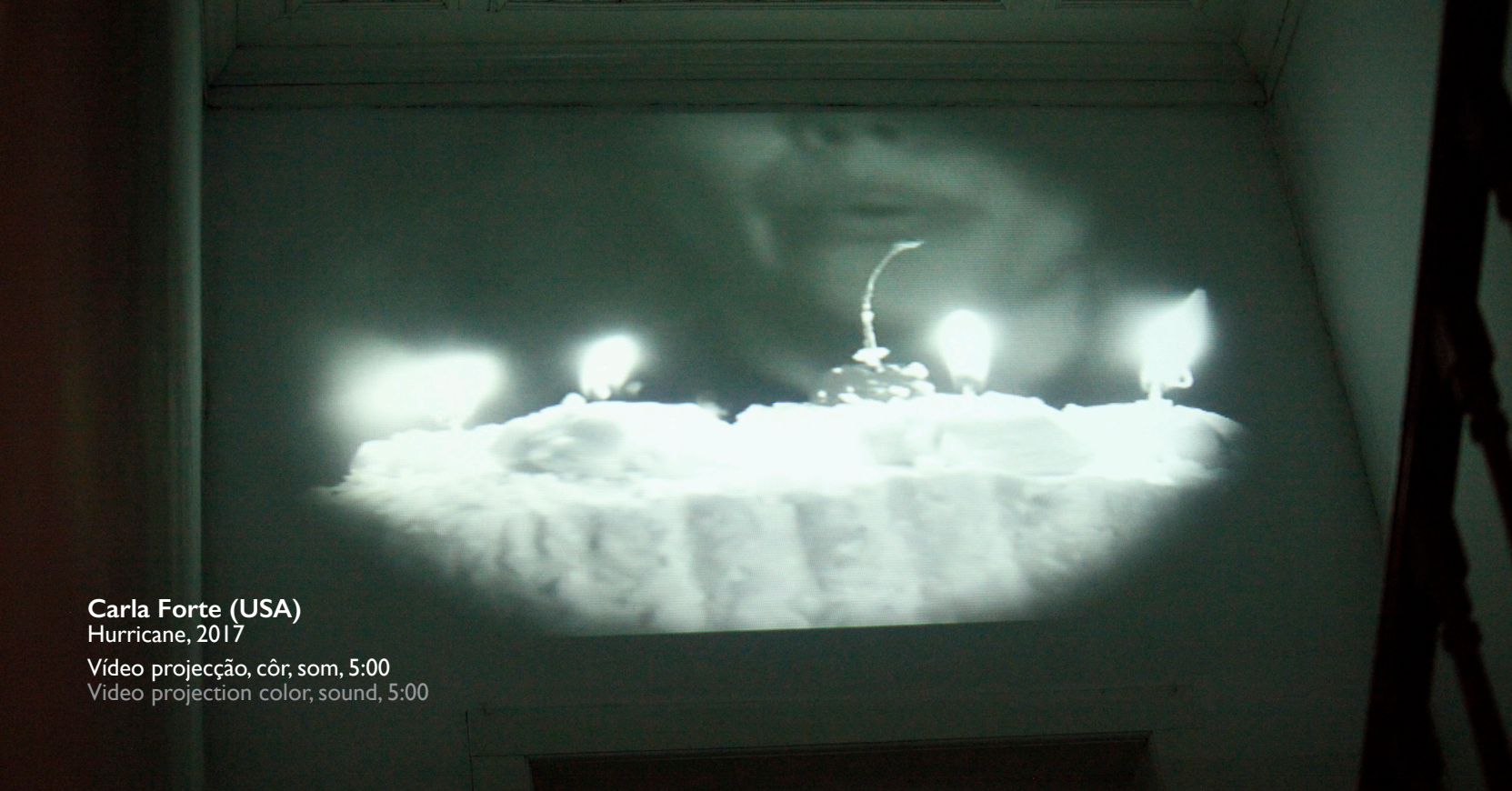




A woman with short brown hair, wearing a black strapless dress, is standing in a dense forest. She is looking upwards with her arms raised, one hand near her neck and the other extended outwards. The background is filled with dark, leafy trees and branches.

Carla Forte (USA)
Tears, 2017

Vídeo projecção, côr, som, 4:00
Video projection color, sound, 4:00

A close-up shot of a birthday cake with white frosting and dark decorations. Several lit candles are on top, casting a warm glow. The cake is set against a dark, textured background.

Carla Forte (USA)
Hurricane, 2017

Vídeo projecção, côr, som, 5:00
Video projection color, sound, 5:00



MOMENTUM

Oficina Municipal do Teatro Municipal Theater House Coimbra
22 Julho July 2017

O Projecto Videolab, em co-produção com o Teatrão, apresentam “Momentum”, um evento que pretende questionar a tradicional apresentação de uma sessão de videoarte, com várias outras intervenções a decorrer em simultâneo, entre as quais se referem performance, dança e outras, um conceito desenhado por Sérgio Gomes, em parceria com diversos comissários de festivais internacionais. The Videolab Project, in a co-production with Teatrão, presents “Momentum”, an event that aims to question the traditional presentation of a video art session, with several other interventions taking place simultaneously, among which performance, dance and other, a concept designed by Sérgio Gomes, in partnership with several curators from international festivals.

Direção Artística Art Director: Sérgio Gomes

Artistas convidados Invited artists: Natália de Mello, Luis Lopes

Intervenientes Intervention: Benvinda Araújo, Carmo Almeida, Filomena Praça, Maria Clara Maia, João Santos, Joaquim Basílio, Maria do Mar, Ana Figueiredo

Videos: Dietmar Krumrey (USA), Miguel Peres dos Santos (Pt / NI), Elizabeth Lo (USA), Adrian Regnier Chavez (Mx), Jacob Tonski (USA), Riccardo Muroli (It), Magda Gebhardt (Br), Coletivo Individual (Federico Daza, David Caro, Sebastian Daza - Col)

Comissários convidados Invited curators: Enrico Tomaselli (It), Gioula Papadopoulou (Gr), Mario Gutierrez Cru (Es), Simon Guiochet (Fr), Federico Danza (Col)

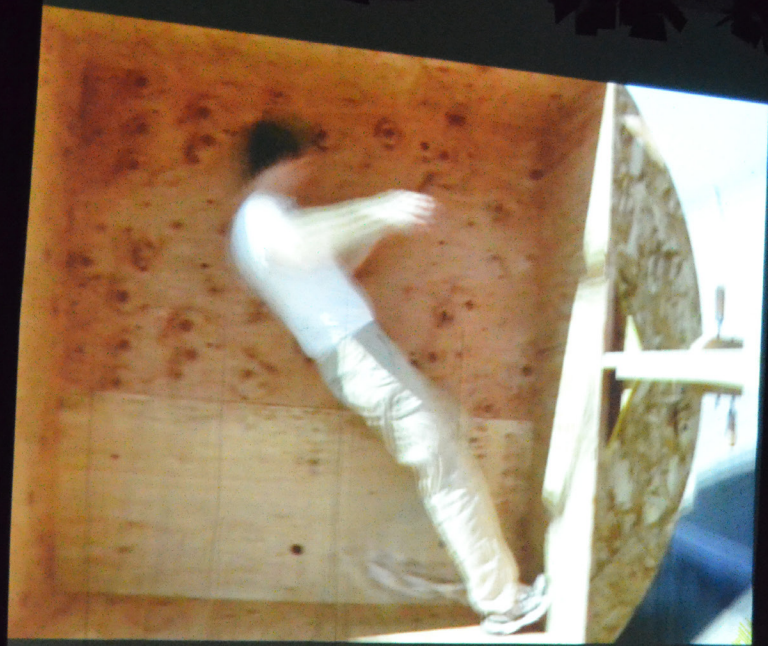
Parceiros Partners: Magmart (It), MIDEN (Gr), L' Oeil Dodaq (Fr), Projector (Es)

Apoio Support: Câmara Municipal de Coimbra, O Teatrão













Intervenientes Intervention (da esquerda para a direita from left to right): Joaquim Basilio, Simon Guiochet, Enrico Tomasel



li, José Vieira, Filomena Praça, Maria do Mar, Sérgio Gomes, Maria Clara Maia, Carmo Almeida, Benvinda Araújo, Ana Figueiredo

FONLAD

Mostras internacionais e virtuais
International Screenings
and virtual shows



FONLAD @ PROYECTOR

Sala El Águila, Madrid

9 - 10 Setembro September 2017

De 9 a 10 de setembro, Fonlad exibirá uma seleção especial da edição de 2017 no Proyector, o Festival Internacional de Arte de Vídeo em Madri. Exibições na Sala de Águila.

A exposição cobre substancialmente a arte da performance de vídeo, na qual a ação do corpo promove o questionamento do ser vivo no espaço social e político em que vivemos.

From 9 to 10 of September, Fonlad will exhibit a special selection from the 2017 edition at Proyector, the International Video Art Festival in Madrid. Screenings at Sala de Águila.

The exhibition substantially covers the art of video performance, in which the action of the body promotes the questioning of the living being in the social and political space in which we live.

Comissário Curator: José Vieira

Artistas Artists: Fenia Kotsopoulou (Gr), Apotropia (It), Filomena Rusciano (It), Yao Cong (UK), Frank McCauley (USA), Francesca Lolli (It), Kristina Paustina (Ru).

Organização Organization: Proyector



FONLAD'S VIRTUAL SHOW 2017

Web Art Center

3 Novembro November - 31 Dezembro December 2017

Comissário Curator: José Vieira

Artistas Artists: Adrien Reinier Chavez (Mx), Andrea Novoa, (Chile), Ana B (Pt), Anna Baranska (Pl), Apotropia (It), Clara Aparicio Yoldi (Es), Cyril Galmiche (Fr), con. tatto (It), Dan Robert Lahiani (Isr), Daniel Seraphim (Br), Daz Disley (UK), Eija Temisevä (Fin), Fenia Kotsopoulou (Gr), Filomena Rusciano (It), Francesca Bonci (Pt), Francesca Leoni (It), Francesca Lolli (It), Francesca Fini (It), Frank Mccauley (EUA), Furen Dai (Ch), Gabriel Desplanque (Fr), Gaetano Maria Mastrocinque (It), Guilherme Bergamini (Br), Isabel Perez del Pulgar / José Crúzio (Es / Pt), Kappala Sivakumar (Ind), Kristina Paustian (Ger), Lee Hyung-Suk (Seul), Luis Lopes (Pt), Daniela Torres (Mx), Marco Lunardi (It), Marie - France Giraudon (Fr), Marko Schiefelbein (Dr), Natalia Behaine (Es), Natália de Mello (Pt), Pancrácio de Pádua (It), Philip R. Garret (EUA), Ruxandra Mitache (Sw), Salvatore Insana (It), Sevcan Sönmez (Tk), Silvia de Gennaro (It), Tales Frey (Br), Tiziano Bellomi (It), Thomas Hjørnet (Dk), Yao Cong (UK)

Organização Organization: Web Art Center <webartcenter.org>

WAC

Web Art Center

FONLAD
ON LINE FESTIVAL FOR DIGITAL ARTS

Adrián Regnier
Ana Barroso
Andrea Novoa
Anna Baranska
Apotropia
Clara Aparicio Yoldi
contatto.html
Cyril Galmich
Dan Lahiani
Daniel Seraphim
Daz Disley
Dianela Torres
Eija Temiseva
Fenia Kotsopoulou
Filomena Rusciano
Francesca Bonci
Francesca Fini
Francesca Leoni
Francesca Lolli
Franck McCauley
Furen Dai
Gabriel Desplanque
Gaetano Mastrocinque
Guilherme Bergamini
Isabel Perez del Pulgar
Isabel Perez/José
Cruzio
Kappala Kumar
Kristina Paustian
Luis Lopes
Marcantonio Lunardi
Março Schiefelbein
Natalia Behaine
Natália de Mello
Pancrazio da Pova
Ruxandra Mitaxe
Salvatore Insana
Sevcan Sonmez
Silvia de Gennaro
Tales Frey
Thomas Hjomet
Tiziano Bellomi
Yao Cong

© Kristina Paustian



VIRTUAL SHOW
Nov. 3 to Dec. 31, 2017





THE WOMAN BODY SELFIE EXPERIENCE

Web Art Center

3 Novembro November - 31 Dezembro December 2017

Da representação dos corpos desejados à representação dos corpos que desejam, que constroem identidades múltiplas de cada um dos seus interrelacionados "Rooms of One's Own". Corpos que legitimizam os seus discursos plurais com experiências libertadoras de criação, obtendo, assim, vitória sobre a domesticação.

Esta é uma exposição de Selfies construída por diversos artistas, por diferentes processos, com diferentes corpos exibidos em formatos distintos (vídeo e fotografia) que poderia ser uma revolução íntima de corpos de desejo irreduzíveis para o olhar de terceiros.

From the re-presentation of the bodies of desire to the presentation of the desiring bodies that construct their plural identities from each of their connected "Rooms of One's Own". Bodies that legitimize their plural discourses with the liberating experience of creation thus winning the battle to domestication.

This is an exhibition of Selfies made by different artists, of different procedures, with diferents bodies shown in different formats (video and photography) that could be an intimate revolution of desiring bodies that are irreducible to the other person's gaze.

Comissário Curator: José Vieira

Texto Text: Rose Present

Tradução Translation: Maria Clara Maia

Artistas Artists: Eija Temiseva (Fin), Fénia Kotsopoulou (Gr), Francesca Bonfatti (It), Francesca Svampa (It), Geneviève Marsh (fff), Livia Chiovato (It), Isabel Perez del Pulgar (Es), Rose Present (Es)

Organização Organization: Web Art Center <webartcenter.org>

Woman Body seen by herself by Rose Present

From the re-presentation of the **bodies of desire** to the presentation of the **desiring bodies** that construct their plural identities from each of their connected “*Rooms of One’s Own*”¹. Bodies that legitimize their plural discourses with the liberating experience of creation thus winning the battle to domestication.

This is an exhibition of Selfies made by different artists, of different procedures, with different bodies shown in different formats (video and photography) that could be an **intimate revolution of desiring bodies** are irreducible to the other person’s gaze.

Here’s where art (not institutional) can be a **space of resistance** against the story of the Patriarchal Ethno-centric Historical Fiction of the Arts and Representations, that for centuries exposed the bodies of women under the panoptic view of domination. Here’s where the sexual desire of men became law, a story imposed on our bodies, behaviors, habits in all their symbolic representations. The Museum, as an institution, has crystallized the violence of the historical narrative with the dehumanization of bodies that have been robbed of all possibility of their own story. They are shown as passive, servile, comfortable, violated, obedient to the voice of their owners.

Illuminated bodies for eternity in their invisible discursive legitimacy.

Now is the time to recover women authors who **illuminated their bodies with their own discourses** like Maya Deren. She opened the way for Moving Images “Cinema” to enter the Museum as a form of Art antagonistic to the educating mass narratives of the Hollywood industry. With her **Chamber Films**² she looked for an intimate experience both in the creative process of filming and in the format of her projections. Her gaze was like a visual writing made in that “own room” that allowed her to create worlds from the place of the subtle, the fragile, the imagined, the magical, a subjective gaze in which camera and body were united in lively choreography in space / time of the film.

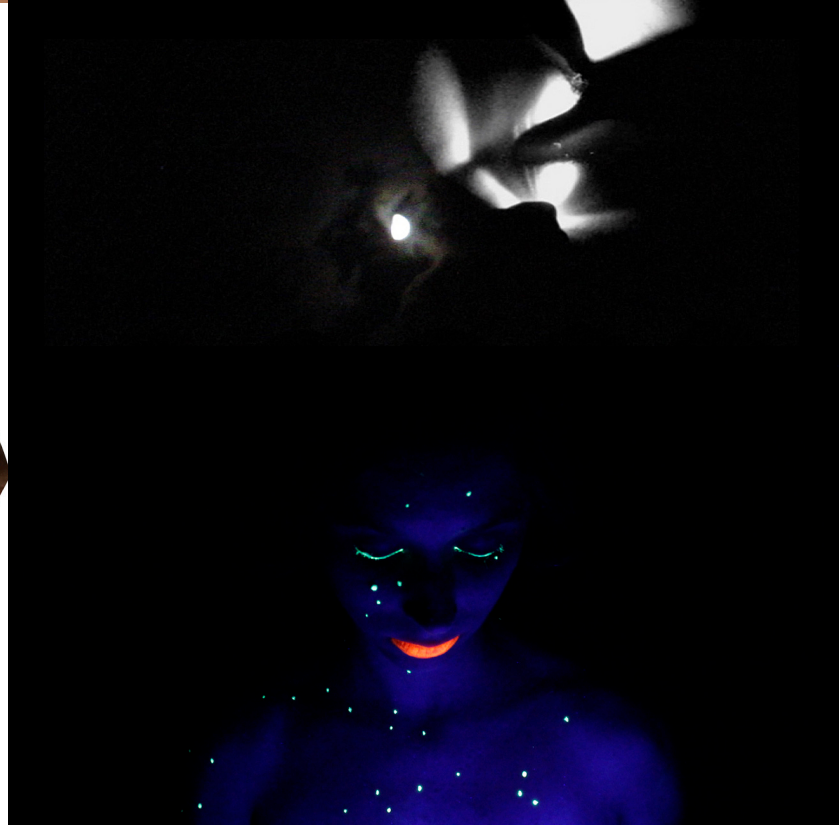
The Selfies presented here might well be the inheritors of that subjective gaze which uses the placement of the subtle as a powerful weapon against the monolithic thinking, that in the hypermedia era, with the superproduction of selfies, re-produce the steroids of the capitalist-system-world that continues commodifying with our bodies.

In this introduction I will not impose any words as law on the bodies presented by the artists. Let your works open to our plural looks in a range of possibilities, so that no theoretical body, of any race, gender, class, religion, country, nation, culture, leaves no voice to another.

An art that can transform the battle between dominated and dominant in a dance of desired and desiring bodies that share a common space.

¹ “*Rooms of One’s Own’ connected*” Virginia Woolf’s ‘*Rooms of One’s Own*’ concept mixt with ‘*Connected Rooms*’ on network by Remedios Zafra.

² Maya Deren called her Films “*Chamber Films*”, she wanted to create an atmosphere similar to the Chamber Music concerts in her screenings.





FOMLAD

Publicos Audiences



Agradecimentos Acknowledgments:

Aos cerca de 150 artistas que, de alguma forma, participaram no festival. A todos os colaboradores que, de uma forma mais ou menos informal, contribuíram para o desenvolvimento deste projecto.

Um especial agradecimento é ainda devido às seguintes personalidades: Enrico Tomaselli, Angioula Papadopoulou, Mario Gutiérrez Cru, Simon Guiochet, Federico Daza, Carlos Antunes, Olga ..., Filipa Alves, João Santos, Ana Figueiredo. A todos o nosso agradecimento e muito obrigado.

To all the artists (around 200) who played a part in the festival. To all the partners who, officially or unofficially, contributed to the festival.

A special acknowledgment is due to: Enrico Tomaselli, Angioula Papadopoulou, Mario Gutiérrez Cru, Simon Guiochet, Federico Daza, Carlos Antunes Olga..., Filipas Alves, João Santos, Ana Figueiredo. To all of them our gratitude.

Catálogo Catalogue

Concepção e design Concept and design: José Vieira

Tradução / revisão textos Tradution: Maria Clara Maia

Fotografias Photographies: José Vieira, Jorge Valente, Joana Guerreiro,
Maria Inês Gesteira

Edição Edition: Projecto Videolab

Novembro November 2017

Organização / Apoios:
Organization / Suport:



CÂMARA MUNICIPAL
COIMBRA



Parceiros Partners:



Círculo de
Artes Plásticas
de Coimbra



Festivais Festivals:



